

# POLAR

GENERATORI DI CORRENTE

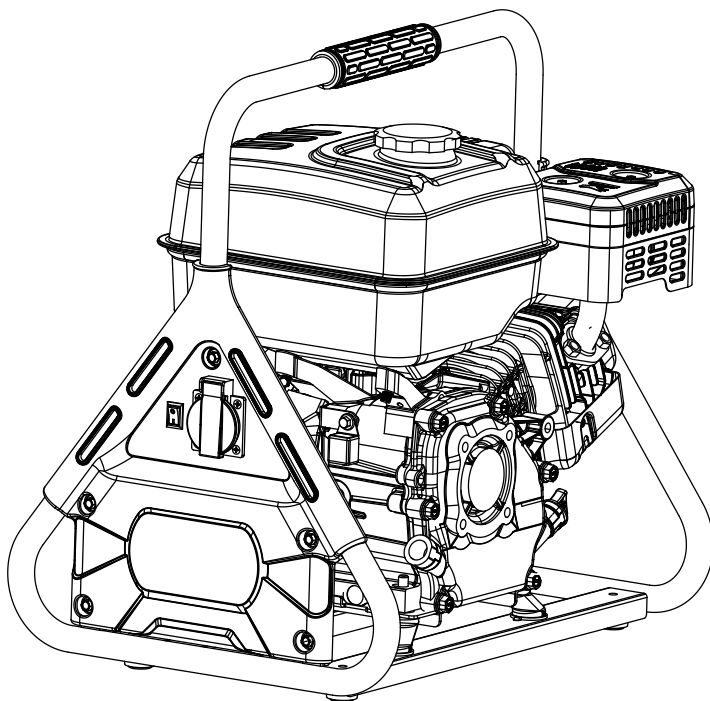
**COD. 67165 MOD. H3750i1Z**

**Wechselrichtergenerator 3 kW 4 TEMPI**

## BEDIENUNGSANLEITUNG - ORIGINALANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung.

Vinco Srl behält sich das Recht vor, Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

# Sicherheitswarnung

Die Sicherheit von Ihnen und anderen sowie Ihr Eigentum ist uns sehr wichtig. Bitte lesen Sie die äußerst wichtigen Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Etikett des Stromaggregats sorgfältig durch.

Sicherheitswarnungen können Sie auf potenzielle Gefahren aufmerksam machen, die Ihnen und anderen schaden könnten.

Es gibt eine dieser drei Sicherheitswarnungssymbole: „Gefahr“, „Warnung“, „Hinweis“ in der Vorderseite. Details siehe unten:



Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, begeben Sie sich in Lebensgefahr oder werden schwer verletzt.



Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, begeben Sie sich in Lebensgefahr oder werden schwer verletzt.



Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, werden Sie sich leicht verletzen.

Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, können Ihr Stromaggregat und anderes Eigentum beschädigt werden.



# INHALT

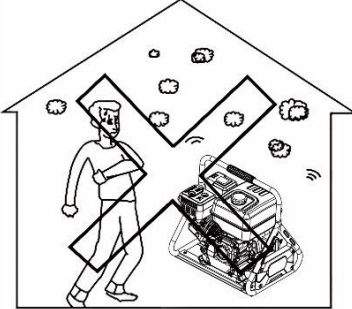
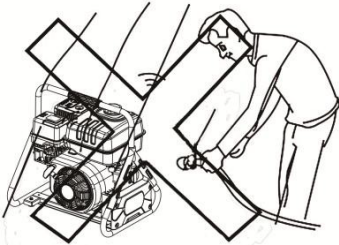
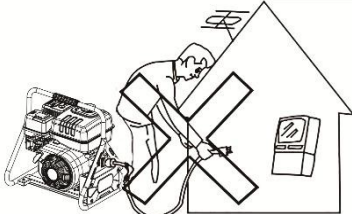

Sicherheitshinweis .....	
CONTENTS.....	
1. Sicherheitshinweise.....	
1.1 Sicherheitsspezifikation.....	
1.2 Sonderwunsch .....	
2. Sicherheitswarnhinweis .....	
3. Komponentenidentifizierung.....	
3.1 Komponentenmerkmale.....	
3.2 Bedienfeld .....	
3.3 Typ und Seriennummer .....	
4. Steuerungssystem.....	1
4.1 Schalter .....	1
4.2 Chokeyventilgriff .....	1
5. Vorbereitung .....	1
5.1 Heizöl .....	1
5.2 Motoröl.....	1
5.3Rückstoßstarter.....	1
5.4 Erdungsanschluss.....	1
6. Generatornutzung.....	1
6.1Anschluss an die Hausstromversorgung.....	1
6.2 Generatorerdung .....	1
6.3 Wechselstrom .....	1
6.4Verwendung in Hochgebirgsregionen.....	1
6.5 Parallele Nutzung .....	1

7. Starten des Generators .....	
7.1 Rückstoßstarter.....	
8. Generator abstellen .....	
9. Wartung .....	
9.1 Motoröl wechseln .....	
9.2 Wartung des Luftfilters.....	
9.3 Zündkerze.....	
10. Lagerung .....	
11. Fehlerbehebung.....	
12. Schaltplan .....	
13. Technische Daten.....	
14. Kundendienst .....	

# 1. Sicherheitshinweise

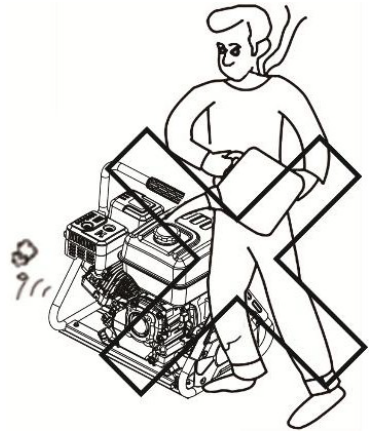
## 1.1 Sicherheitsspezifikation

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Kenntnis der sicheren Betriebsabläufe von Generatoren kann Ihnen helfen, Unfälle zu vermeiden.

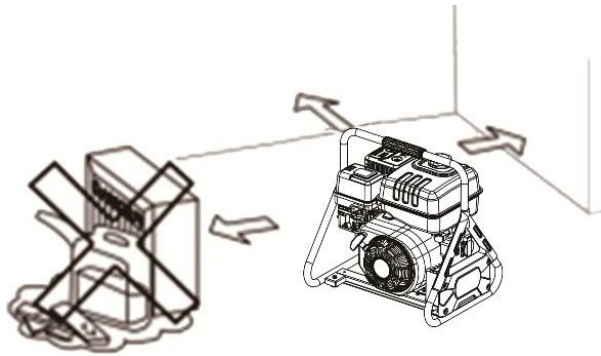
	
<p>Nicht in Innenräumen verwenden.</p>	<p>Nicht in feuchter Umgebung verwenden.</p>
	
<p>Nicht direkt an Haushaltsgeräte anschließen.</p>	<p>Beim Nachfüllen von Heizöl nicht rauchen.</p>



Beim Tanken keinen Kraftstoff verschütten.



Bitte stellen Sie den Motor vor dem Tanken ein.



Bitte entfernen Sie die brennbaren Materialien in einem Abstand von mindestens 1 m.

## 1.2 Sonderanfrage

- Elektrische Betriebsmittel umfassen nicht freiliegende Drähte und Stecker. Der
- Schutzschalter muss auf den Generator abgestimmt sein. Bei Änderungen müssen die Anwendungsparameter und die Leistung vollständig übereinstimmen.
- Vor der Benutzung gut geerdet sein.
- Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss es folgende Anforderungen erfüllen: 4 mm<sup>2</sup>, Länge nicht mehr als 100 m.

## 2. Sicherheitswarnetikett

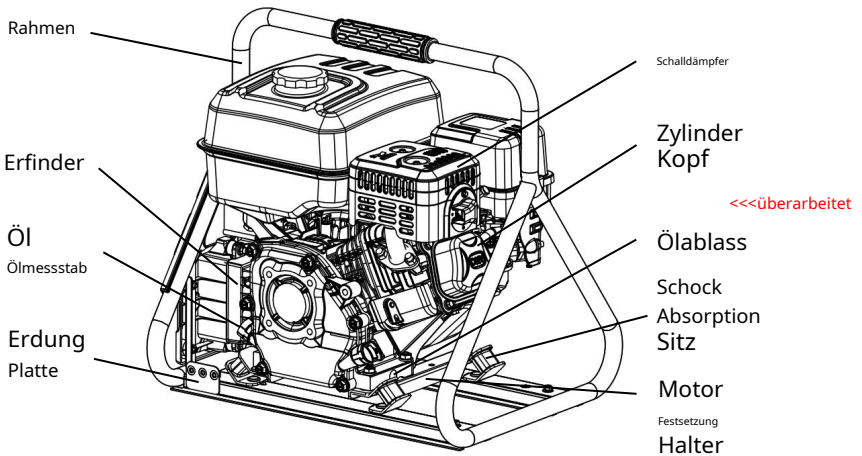
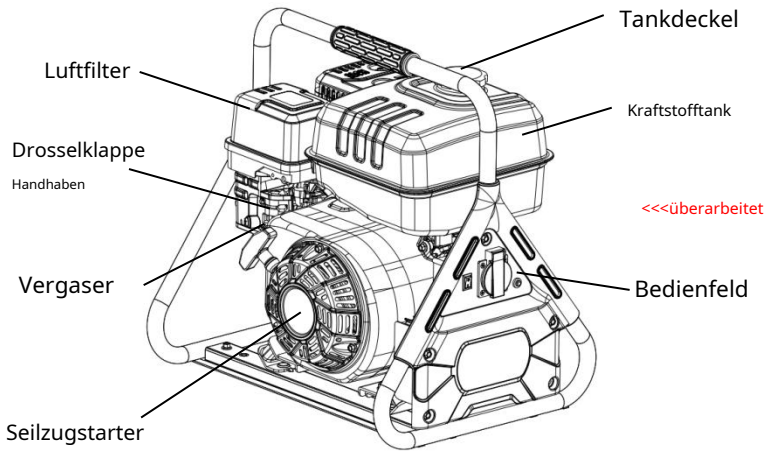
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

Sicherheitswarnetikett



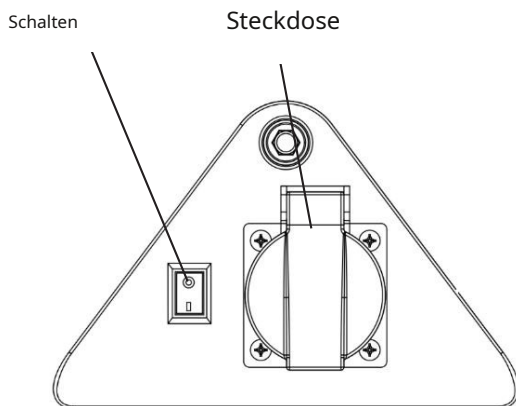
# 3. Komponentenidentifizierung

## 3.1 Komponentenmerkmale

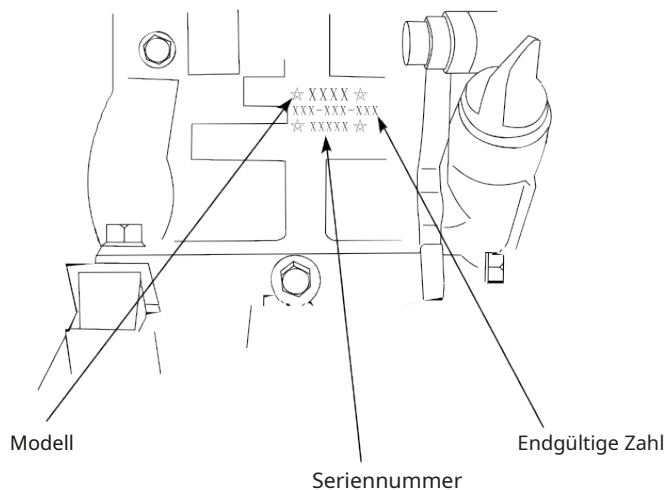


## 3.2 Bedienfeld

(Je nach Konfiguration nimmt das Werk die entsprechenden Anpassungen vor;  
diese Änderungen erfolgen ohne gesonderte Ankündigung.)



## 3.3 Typ und Seriennummer



## 4. Steuerungssystem

### 4.1 Schalter

Solange der Schalter auf „EIN“ steht, kann der Generator starten und normal arbeiten. Steht der Schalter auf „AUS“, ist die Sekundärspule der Zündspule gegen Masse leitfähig, und die Zündkerze funktioniert nicht. Stellen Sie den Schalter beim Abschalten auf „AUS“.



### 4.2 Chokeyventilgriff

Der Chokeyventil befindet sich in der Position „EIN“, um sicherzustellen, dass der Vergaser für den normalen Betrieb ausreichend Luft erhält. Der Chokeyventil sollte beim Starten des Motors im Normalbetrieb sowie beim Neustart eines heißen Motors oder bei hohen Umgebungstemperaturen in der Position „EIN“ stehen. Befindet sich der Chokeyventil in der Position „AUS“, verringert sich das Ansaugvolumen des Vergasers, und die Konzentration des Öl-Kraftstoff-Gemisches, das in den Brennraum des Motors gelangt, erhöht sich. Beim Starten des Generators bei niedrigen Umgebungstemperaturen muss der Chokeyventil in die Position „AUS“ gebracht werden, um das Starten des Motors zu erleichtern.

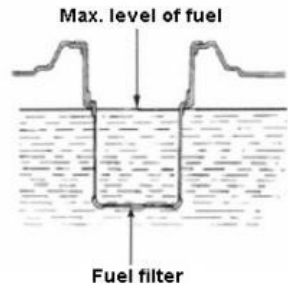


## 5. Vorbereitung

### 5.1 Heizöl

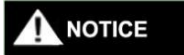


- Kraftstoff ist entzündlich und giftig. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor dem Tanken sorgfältig durch (siehe Seite 6 für Details). Füllen Sie den
- Öltank nicht zu voll, da sonst Öl ausläuft, wenn sich der Kraftstofftank erwärmt.
- Nach dem Tanken prüfen Sie, ob der Tankdeckel fest verschlossen ist (wenn ein "Kaka"-Geräusch zu hören ist).



- Wischen Sie nach dem Tanken die Benzinreste mit einem sauberen, weichen Tuch ab, um Beschädigungen des Kunststoffgehäuses zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie bleifreies Benzin, da verbleites Benzin die inneren Teile des Motors ernsthaft beschädigen kann.
- Empfohlener Kraftstoff: Bleifreies
- Benzin Tankinhalt: 5 Liter

## 5.2 Motoröl



Der Generator wurde ohne Motoröl geliefert. Starten Sie den Generator nicht ohne ausreichend Motoröl.

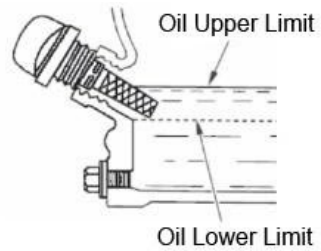
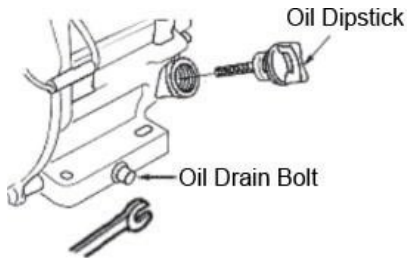
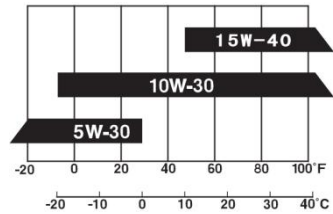
Bitte verwenden Sie hochwertigen 4-Takt-Motor

Das Motorenöl muss mindestens die SJ-Klassifizierung des American Petroleum Institute (API) erfüllen, wie von amerikanischen Automobilherstellern gefordert.

Für übliche Temperaturen wird SAE 10W-30 als Öl empfohlen. Sie können verwenden

anderes Öl, wenn die Durchschnittstemperatur in Ihrer Region innerhalb des in der Tabelle angegebenen Bereichs liegt.

### SAE-Viskositätsklasse

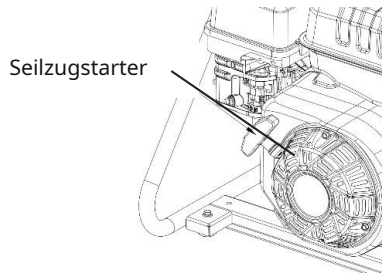


## 5.3 Seilzugstarter

Ziehen Sie den Startergriff vorsichtig nach oben, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie ihn dann ruckartig heraus.

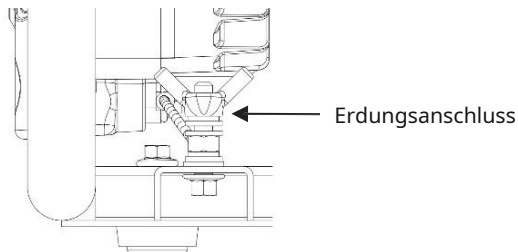


Den Startergriff vorsichtig zurückbringen.

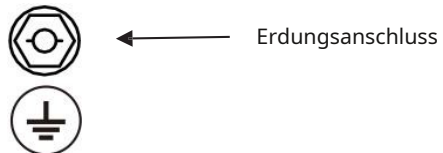


## 5.4 Erdungsanschluss

(1) Die Erdungsklemme verbindet die Erdungsleitung zur Verhinderung von Stromschlaggefahr. Wenn das elektrische Gerät geerdet ist, muss unbedingt auch der Generator geerdet werden.



(2) Die Erdungsklemme ist eine spezielle Klemme, die zum Erden verwendet wird.  
kompletter Generatorbrunnen.



## 6. Nutzung des Generators

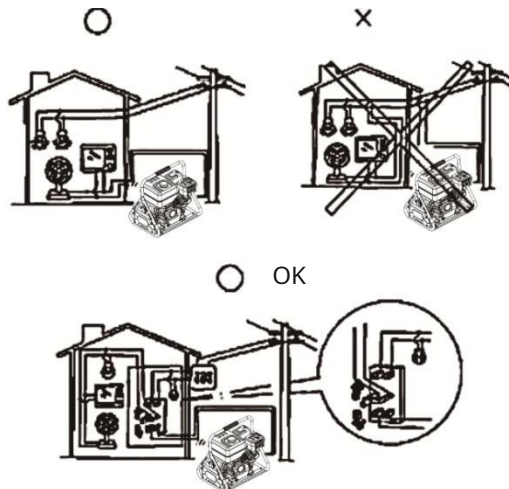
- Anwendbare Temperatur:  $-5^{\circ}\text{C}\sim 40^{\circ}\text{C}$ .
- Zulässige Luftfeuchtigkeit: unter 95 %
- Geeignete Höhenlage: unter 1000 Metern (Für den Einsatz über 1000 Metern muss die Leistung reduziert oder der Händler kontaktiert werden, um den Vergaser anzupassen).

### 6.1 Anschluss an die Hausstromversorgung



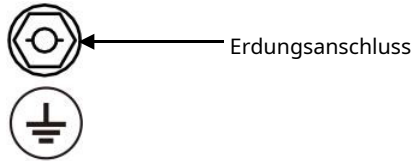
Wenn der Generator als Notstromversorgung an das Hausstromnetz angeschlossen wird, sollte der Anschluss von einem Elektriker oder einer mit Elektrizität vertrauten Person vorgenommen werden.

Nach dem Anschließen der Last an den Generator ist sorgfältig zu prüfen, ob die elektrische Verbindung sicher ist. Eine unsachgemäße elektrische Verbindung kann zu Schäden am Generator, Verbrennung oder Brand führen.



## 6.2 Generatorerdung

Es wird empfohlen, den Generator mit einem guten Erdungskabel in isolierendem Leder zu erden, um zu verhindern, dass der Generator durch Stromschlag oder unsachgemäße Verwendung von Elektrizität beschädigt wird.



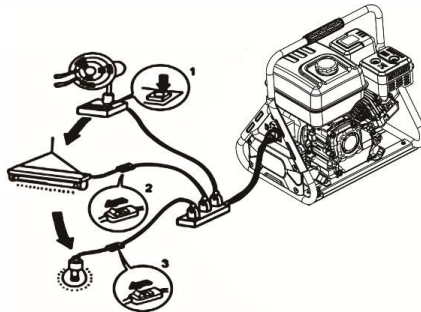
## 6.3 Wechselstrom

Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Starten des Generators Folgendes beachten:









Die Gesamtleistung der Lastvorrichtung (die Summe aus ohmscher, kapazitiver und induktiver Last) darf die Nennleistung des Generators nicht überschreiten.



Überlastung kann zum Ausfall des Generators führen oder seine Lebensdauer erheblich verkürzen. Wenn mehrere Verbraucher oder elektrische Geräte an den Generator angeschlossen sind, ist zu beachten, dass das Gerät mit der höchsten Anlaufleistung zuerst und das mit dem niedrigsten Anlaufstrom zuletzt angeschlossen wird.



Generell erzeugen kapazitive und induktive Lasten, insbesondere Motorantriebe, beim Anlauf einen hohen Anlaufstrom. Die folgende Tabelle dient Ihnen als Referenz beim Anschluss dieser elektrischen Geräte an den Generator.

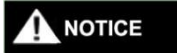
Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lamp</li> <li>● Heating devices</li> </ul>	*1	*1	100W  lamp   TV	100W  lamp	100VA (W)	100VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fluorescent lamp</li> </ul>	*2	*1.5	40W  Fluorescent lamp	40W  Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Electrical devices</li> </ul>	*3-5	*2	 Fridge 150W   Fan	150W  Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

#### 6.4 Wird in Hochgebirgsregionen verwendet

In großen Höhen kann ein zu hohes Benzin-Kraftstoff-Gemisch im Motor die Leistung verringern und den Kraftstoffverbrauch erhöhen. Die Leistung von Benzinmotoren lässt sich verbessern, indem man den Vergaser durch eine etwas kleinere Hauptdüse ersetzt oder die Einstellschraube justiert. Bei häufigem Betrieb des Generators in Höhenlagen über 1000 Metern empfiehlt sich der Kauf spezieller Höhenkomponenten. Andernfalls sollte die Last des Generators reduziert werden.

Selbst mit dem richtigen Vergaser reduziert ein Höhenanstieg von 300 m die Leistung.

Die Leistung des Benzinmotors sinkt um etwa 3,5 %. Ohne den Austausch des Vergasers gegen einen geeigneten Vergaser wäre dieser Rückgang noch größer.



**Wird ein für große Höhen geeigneter Vergaser an einem Benzinmotor für den Einsatz in niedrigen Höhenlagen montiert, führt ein zu mageres Gemisch zu einer Verringerung der Motorleistung, zu Überhitzung oder sogar zu schweren Schäden.**

### **6.5 Parallele Nutzung**

Verbinden Sie zwei Generatoren gleicher Spezifikationen mit einem Parallelverteiler. Starten Sie einen Generator und warten Sie, bis er normal läuft (grüne Kontrollleuchte leuchtet), bevor Sie den zweiten Generator starten. Sobald beide Generatoren gestartet sind und normal laufen, schließen Sie die elektrische Last an den Parallelverteiler an.



Verbinden Sie die Drähte der Parallelbox entsprechend ihrer Farben mit den entsprechenden Schnittstellen des Generators.

## **7. Starten des Generators**

### **7.1 Rückstoßstarter**

- 1) Entfernen Sie alle Lasten vom Ausgang. 2) Platzieren Sie den Startknopf in der Position "Start". 3) Schalten Sie den AC-Leistungsschalter auf „AUS“ (falls vorhanden).
- 4) Den Chochehebel in die Position „AUS“ stellen.



Beim Starten eines heißen Benzinmotors darf der Choke nicht geschlossen werden.

5) Die Ziehen Sie den Startgriff vorsichtig, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie ihn dann schnell in die in der Abbildung gezeigte Pfeilrichtung unten.

6) Die Bei laufendem Motor den Chokeygriff in die offene Position drehen.

7) Schalten Sie den Wechselstrom-Leistungsschalter auf „EIN“, bevor Sie die elektrische Last (falls vorhanden) verwenden.

## 8. Generator abstellen.

1) Schalten Sie den Netzschutzschalter (falls vorhanden) aus.

2) Schalten Sie den Startschalter ein und stellen Sie den Startknopf auf die Position „AUS“.

3) Alle elektrischen Geräte vom Stromnetz trennen.



Wenn Sie den Generator im Notfall abstellen müssen, stellen Sie den Startknopf des Generators auf die Position „AUS“.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Inverter-Generator entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zur korrekten Verwendung des Stromaggregats. Wir empfehlen Ihnen, diese vor der Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen. Bei sicherem und korrektem Betrieb erzielen Sie die beste Leistung.

Alle technischen Informationen und Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch entsprechen dem zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellen Produktstand. Aufgrund von Überarbeitungen und anderen Änderungen können die Inhalte dieses Handbuchs geringfügig vom tatsächlichen Stand abweichen. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, das Produkt und das Handbuch jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Das Urheberrecht dieser Spezifikation liegt bei unserem Unternehmen. Jegliche Vervielfältigung des Inhalts dieses Handbuchs ist ohne die schriftliche Genehmigung des Unternehmens untersagt.

Dieses Buch ist ein integraler Bestandteil von Generatoren und sollte beim Verkauf von Generatoren mitgeliefert werden.

## 9. Wartung

Eine gute Wartung ist die beste Garantie für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb. Sie trägt außerdem zum Umweltschutz bei.

Um den Motor in gutem Zustand zu halten, müssen Sie ihn regelmäßig überprüfen und warten. Bitte halten Sie sich an den unten stehenden Wartungsplan.

Wartung		Jeder Zeit	Zum ersten Mal in 1 Monat oder 20 Std. nach Gebrauch	Jeder drei Monate oder alle 50 Stunden später Das	Jeder Jahr oder 200 Std. nach verwenden
Motoröl	Check-Add	√			
	Ersetzen		√	√	
Getriebeöl <small>(wenn überhaupt)</small>	Überprüfen Öl	√			
	Ersetzen		√	√	
ACL-Filter	Überprüfen	√			
	Sauber		√		
	Ersetzen			√	
Sedimentationsbecher <small>(wenn überhaupt)</small>	Sauber				√
Zündkerze	Reinigen-Anpassen				√*
Funkenentferner	Sauber			√	
Leerlauf (falls vorhanden)**	Check-Adjus T				√
Ventilspiel**	Check-Adjus T				√
Kraftstofftank und Kraftstofffilter **	Sauber				√
Kraftstoffleitung	Überprüfen	Alle zwei Jahre (bei Bedarf ersetzen))			
Zylinder Kopf, Kolben	Beseitigen Kohlenstoff Ablagerung	Hubraum <225 cm <sup>3</sup> , alle 125 Stunden; Hubraum ≥225 cm <sup>3</sup> , alle 250 Stunden.			
* Diese Teile sollten gegebenenfalls ersetzt werden.					
* * Die Wartung dieser Artikel obliegt dem autorisierten Händler unseres Unternehmens, es sei denn, der Benutzer verfügt über die entsprechenden Werkzeuge und Wartungsfähigkeiten.					

● Wenn Sie häufig unter hohen Temperaturen oder hoher Belastung arbeiten, Das Öl sollte alle 10 Stunden gewechselt werden.

● Wenn Sie häufig in staubigen oder rauen Umgebungen arbeiten, ist die Luft Das Filterelement sollte alle 10 Stunden gereinigt und gegebenenfalls alle 25 Stunden ausgetauscht werden.

● Überprüfen Sie den Zeitraum und das Datum., und die Wartung sollte durchgeführt mit der ersten eintreffenden Maschine.

● Wenn der Wartungszeitraum abgelaufen ist, die Wartung sollte so bald wie möglich gemäß dem oben genannten Formular durchgeführt werden.



Bitte schalten Sie die Maschine vor jeglichen Wartungsarbeiten aus. Der Motor muss waagrecht positioniert werden. Um ein Starten des Motors zu verhindern, trennen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze. Verwenden Sie die Maschine nicht in geschlossenen Räumen oder an schlecht belüfteten Orten wie Tunneln und Höhlen und sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs. Die Abgase des Motors enthalten das giftige Gas Kohlenmonoxid, das beim Einatmen zu Schock, Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen kann.

## **9.1 Motoröl wechseln**

Das Öl kann nach dem Starten des Benzinmotors schnell und sauber abgelassen werden.

① Entfernen Sie die Öldruckanzeige. Schrauben Sie anschließend die Öleinfüllschraube ab.

Das Öl ablassen.

- ② Setzen Sie die Ölablassschraube ein und ziehen Sie sie fest.
- ③ Öl einfüllen und Ölstand prüfen. Bitte lesen Sie die Hinweise zur Auswahl des Motoröls und der Ölmenge (siehe Seite 15 für Details).
- ④ Installieren Sie die Öldruckanzeige.



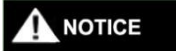
Langfristiger und häufiger Hautkontakt mit Motoröl kann Hautkrebs verursachen. Auch wenn dies nicht unvermeidlich ist, wird empfohlen, betroffene Hautstellen sofort gründlich mit Wasser und Seife abzuwaschen. Aus Umweltschutzgründen entsorgen Sie bitte Altöl fachgerecht. Wir empfehlen dringend, das Altöl in einem verschlossenen Behälter zu sammeln und bei der örtlichen Tankstelle oder Altölsammelstelle abzugeben. Bitte beachten Sie: Werfen Sie es nicht in den Hausmüll, auf den Boden oder in einen Graben.

## 9.2 Wartung des Luftfilters

Ein verschmutzter Luftfilter beeinträchtigt den Luftstrom zum Vergaser. Um Vergaserschäden vorzubeugen, reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Bei Einsatz in staubiger Umgebung sollte er häufiger gereinigt werden.



Bitte reinigen Sie das Filterelement mit Seifenwasser oder einem nicht brennbaren Lösungsmittel für Benzin oder brennbare Stoffe.



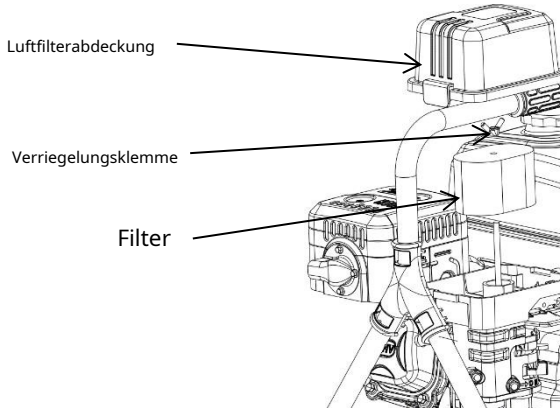
**Es ist verboten, den Generator ohne eingebauten Luftfilter zu starten, da sonst der Benzinmotor schnell verschleißt.**

1)Öffnen Sie den Verbindungsknopf der Luftfilterabdeckung. Überprüfen Sie das Luftfilterelement auf Unversehrtheit.

sauber.

2)Sollte das Schaumstofffilterelement verschmutzt sein, reinigen Sie es bitte in heißem Wasser mit Haushaltsreiniger oder in nicht brennbarer oder hocherhitzbarer Flüssigkeit. Lösungsmittel mit Flammpunkt entfernen; anschließend mit klarem Wasser ausspülen und auswringen. Einige Tropfen Motoröl auf das Schaumstofffilterelement geben und ausdrücken.

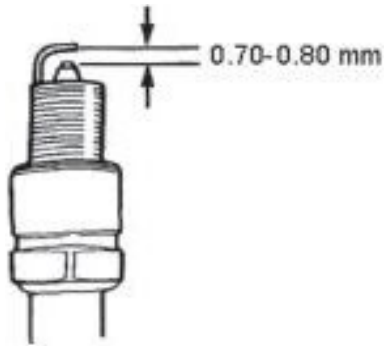
3)Setzen Sie das Filterelement ein und decken Sie den Luftfilter ab.



### 9.3 Zündkerze

Bitte ersetzen Sie die Zündkerze gemäß der Originalspezifikation: F7TC

- 1) Den Zündkerzendeckel abnehmen.
- 2) Die Zündkerze mit dem Steckschlüssel herausdrehen.
- 3) Überprüfen Sie den Zündkerzenisolator visuell auf Beschädigungen. Ersetzen Sie ihn, es, falls es beschädigt ist.
- 4) Messen Sie die Zündkerze mit einem Dickenmesser und biegen Sie die Seite. Elektroden zur Einstellung des Abstands. Der Abstand sollte gewährleistet sein. sollte 0,70-0,80 mm betragen.
- 5) Prüfen Sie, ob die Zündkerzendichtung in gutem Zustand ist. 6) Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit dem Steckschlüssel fest., Drücken Sie den Zündkerzenring fest und verschließen Sie die Zündkerzenkappe fest.



Bitte verwenden Sie die Zündkerze mit dem entsprechenden Heizwert.

## 10. Aufbewahrung



Um Verbrennungen oder Brände durch Kontakt mit

Da Teile des Generators hohe Temperaturen aufweisen, muss der Generator vor dem Verpacken und Lagern abgekühlt werden.

Bitte stellen Sie sicher, dass der Lagerraum sauber und trocken ist, falls eine Langzeitlagerung erforderlich ist.

1) Reinigen Sie den Kraftstoff im Tank. Reinigen Sie das Kraftstofffiltersieb, den O-Ring und den Abscheiderbecher vor dem Einbau. Schrauben Sie die Ölablassschraube des Vergasers heraus, reinigen Sie den Vergaser und setzen Sie die Ölablassschraube anschließend wieder ein und ziehen Sie sie fest.



**Motoröl ist üblicherweise brennbar und explosiv. Bitte lassen Sie das Öl nach dem Abstellen des Motors unter gut belüfteten Bedingungen ab. Feuerwerkskörper sind während des Ölablassens strengstens verboten.**

2) Schrauben Sie den Ölstandsanzeiger und die Ölablassschraube am Kurbelgehäuse öffnen und das Öl im Kurbelgehäuse ablassen. Anschließend die Ölablassschraube festziehen, neues Öl bis zur oberen Markierung einfüllen und den Ölstandsanzeiger montieren.

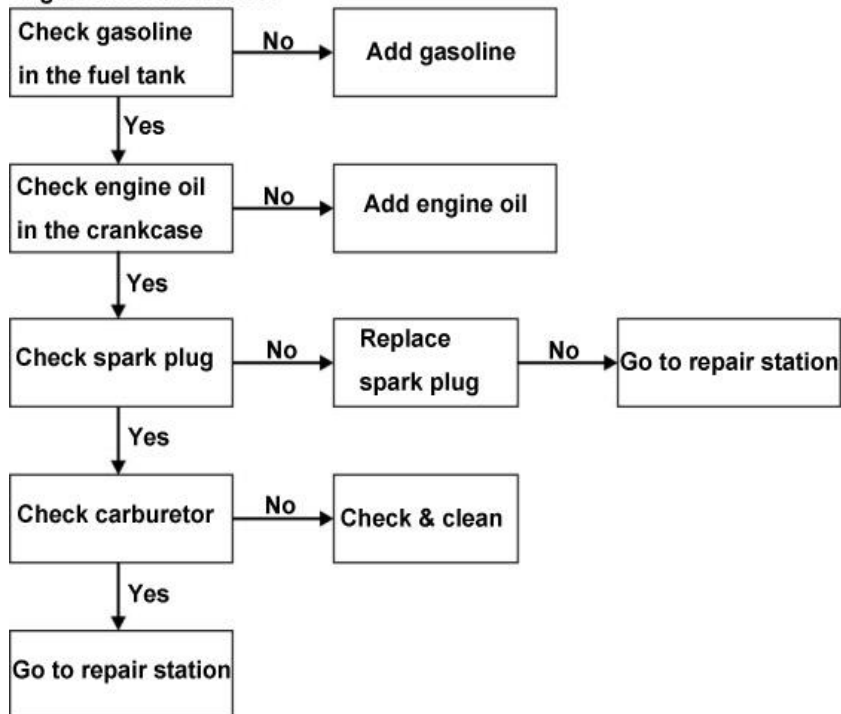
3) Zündkerze entfernen und einen Esslöffel sauberes Motoröl hineingießen. Öl in den Brennraum geben. Die Kurbelwelle mehrmals drehen, um das Öl gleichmäßig zu verteilen. Anschließend die Zündkerze einsetzen.

4) Ziehen Sie vorsichtig am Startgriff, bis Sie einen Widerstand spüren, sodass die Einlass- und Auslassventile sind geschlossen.

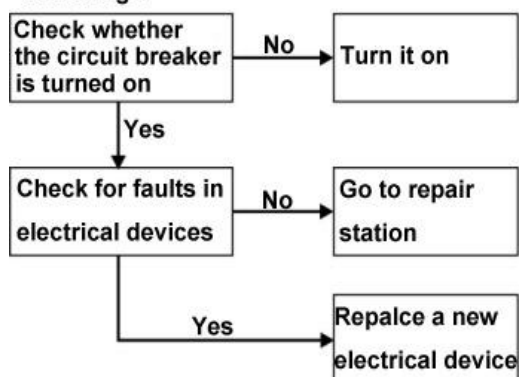
5) Stellen Sie das Stromaggregat an einem sauberen und trockenen Ort auf.

## 11. Fehlerbehebung

Engine can't be started:

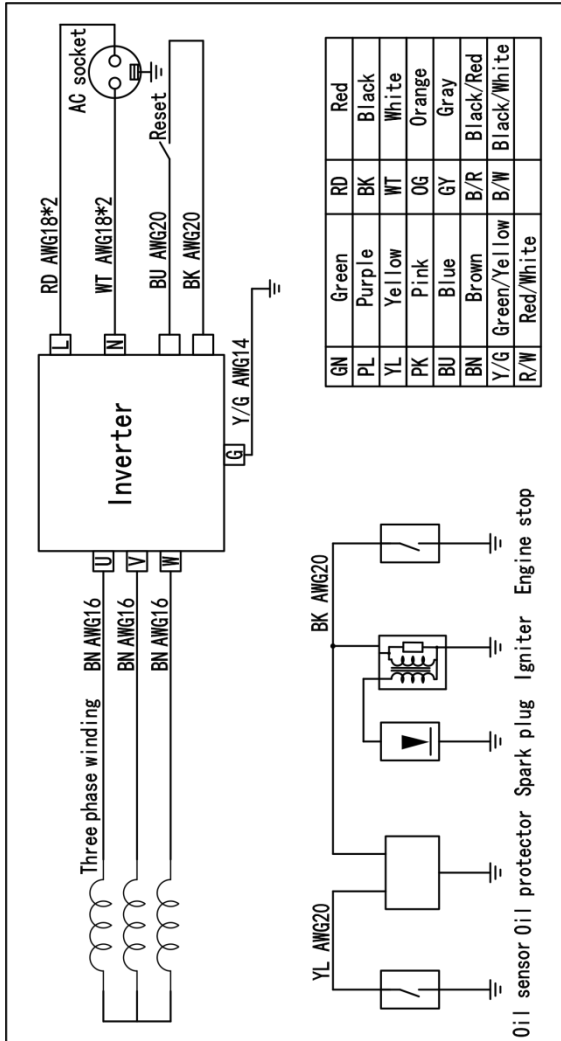


No voltage



## 12. Schaltplan

(Die Fabrik wird sich je nach Konfiguration anpassen, Änderungen sind vorbehalten.)



<<<überarbeitet

### 13. Technische Spezifikationen

	Artikel	H3750i-1Z	H4500i-1Z
Benzin Motor	Motormodell	Einzylinder, Viertakt, luftgekühlt, Zylinderachse um 25° geneigt	
	Verschiebung (cm <sup>3</sup> )	208	223
	Zündsystem	Magnetische Streuzündung	
	Startmodus	Seilzugstarter	
	Kraftstofftankvolumen(L)	5	
	Ölkapazität (L)	0,6	
Generator Satz	Frequenz (Hz)	50/60	
	Phase	Einzel	
	Nennspannung (V)	Wie bei Produktkennzeichnungsetiketten	
	Nennausgangsleistung Leistung (kW)		
	Maximale Ausgangsleistung (kW)		
	THD ohne Last	≤5%	
	Kontinuierlich Laufzeit (h)	3	2,5
	Nettogewicht (kg)	23,5	24,5
	Abmessung (mm)	485x385x495	

## **14. Kundendienst:**

Da die Mitarbeiter des Vertriebspartners gut geschult sind, können sie Ihre Fragen beantworten. Sollten sie Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Vertriebsleiter. Ihr Problem wird dann auf diesem Weg gelöst.

Sollten Sie mit der Zuverlässigkeit des Vertriebsleiters weiterhin nicht zufrieden sein, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung.





# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II Teil 1.A)

**L'azienda VINCO Srl - Piazza Statuto 1 - 14100 Asti  
In hochwertiger Qualität**

Dichiara unter der Eigenverantwortung, che la seguente macchina, identificata kommen:

Bezeichnung, Funktion, Typ: Wechselrichter-Generator,

Modell: H3750i-1Z

Marke: POLAR

Herstellungsjahr: 2025

Soddisfa i relevant requisiti delle seguenti Direttive:

Direttiva Machine 2006/42/CE

LVD 2014/35/UE

EMV 2014/30/EU

ROSH 2011/65/EU

EU 2016/1628

2000/14/CE (modificata dalla 2005/88/CE)

Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A)

Norme armonizzate:

EN 55012:2007+A1:2009

EN ISO 8528-13:2016

ISO 8528-10:1998 / EN ISO 3744:1995

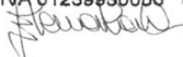
EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982

EN 60204-1

Das Produkt wird in Richtung GPSR 2023/988 geliefert

Die autorisierte Person des rechtlichen Vertreters, der die Konformitätserklärung abgibt, ist Stefano Finotto, verantwortlich für die Technik, Presse VINCO Srl, Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italien.

**VINCO SRL**  
P.za Statuto, 1  
14100 ASTI (AT)  
P.IVA 01239950056  


Asti, 17.06.2025

# CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco srl – P.zza Statuto,1 – 14100 Asti – Italien

Modello: \_\_\_\_\_ Kodex: \_\_\_\_\_

Kaufdatum \_\_\_\_\_

## **Dieses Zertifikat muss nicht im Originalzustand aufbewahrt werden**

Die Garantie gilt nur dann, wenn sie korrekt ist **RICEVUTA FISCALE**,  
Wir empfehlen Ihnen, das Garantiezertifikat vorzulegen.

Die Garantie hat einen Wert für einen Zeitraum von 2 Jahren nach Abschluss der Datenerhebung (ein Jahr im Falle von Vorteilsbeschaffung) und wurde durch ein gültiges, wirksames Steuerdokument bestätigt, vom autorisierten Verkäufer freigegeben, dem sozialen Bereich des Gebäudes mitgeteilt und die Daten in diesem Zustand, in dem der Verkauf wirksam ist. Es ist erforderlich, dass die Garantiebescheinigung für den Betrieb ein einziges gültiges Dokument enthält, das die tatsächlichen Produktidentitätsnachweise bestätigt, und dass Sie im Falle eines persönlichen technischen Eingriffs durch die autorisierten Zentralen unbedingt darauf achten müssen.

Dieses Garantiezertifikat gilt für alle Bedingungen der Convenzional Garanzia des Herstellers, die nicht dem Verbraucher gegenüberstehen und nicht von der europäischen Garantie verlangt werden (zuvor im Verbrauchergesetzbuch Dlgs 206/2005).

Um den technischen Kundendienst in der Garantie zu erfüllen, muss der Verbraucher Folgendes tun:

1. Recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. Wir stellen Ihnen den zusätzlichen Service zur Verfügung, der Ihnen bei der Haustür zur Seite steht. Der Service ist zusätzlich und nicht vertretbar, da er direkt an Punkt 1 ankommt und nur für alle Produkttypen verwendet werden soll, die von Vinco stammen. Wir laden Sie ein, mit Vinco Kontakt aufzunehmen, um zu überprüfen, ob das Produkt diesen Service nutzen kann. Im Laufe der Garantieperiode verpflichtet sich Vinco Srl, die einzelnen Komponenten des Produkts kostenlos zu reparieren oder zu erneuern, da für die Herstellung ausschließlich Originalprodukte verwendet werden müssen, ohne dass der Verbraucher etwas davon verlangt.

Wenn nicht alle Teile der Garantie abgedeckt sind, besteht die Gefahr, dass sie aufgrund von Fahrlässigkeit oder Beschädigung durch das Gerät beschädigt werden (die Wartung muss für die Funktion des Gerätes durchgeführt werden), Installationsfehler oder Wartungsfehler, die Wartung erfolgt durch nicht autorisierte Personen, dann durch Transport oder Reparatur di circostanze che, comunque, no possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'Öapparecchio. Sono ausschließlich in der Garantie enthaltene Eingriffe in die Installations- und Wartungsarbeiten, ohne dass die Bedienungsanleitung im Libretto des Betriebs aufgeführt ist. Es liegt kein Garantieanspruch vor, da die Garantie auf Schäden, Unterlassungen oder unsachgemäßen Installationen zurückzuführen ist. Dieses Garantiezertifikat ist nur dann gültig, wenn das Gerät ausgestellt und auf dem italienischen Territorium (einschließlich der Republik San Marino und der Stadt des Vatikans) installiert wird. Der Umfang der Interventionen zur Reparatur in der Garantie wird durch die kompetenten Organe, die mit den organisatorischen Anforderungen vereinbar sind, gewährleistet. Der Hersteller kann sich nicht darauf berufen, eventuelle Rückgriffe auf den Kundendienst einzuleiten. Der Endverbraucher muss die Ware in der Garantiezeit zurückgeben, indem er die Verkaufsstelle in Verbindung mit dem erworbenen Steuerdokument und der Garantiebescheinigung ausgibt. Der Hersteller lehnte seine eigene Verantwortung ab, weil er die Möglichkeit hatte, direkt oder indirekt eine Person abzuleiten, die Tiere und Tiere infolge der Erteilung aller Rezepte an die Libretto-Anleitungen weiterleitete und sich insbesondere darum kümmerte Thema der Installation, Verwendung und Wartung des Geräts. Qualora la apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, and rischi of trasporto relativei saranno an carico dell'Öutente nel caso di invio richetto and a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'Öutente.

# POLAR

GENERATORI DI CORRENTE

IN CHINA HERGESTELLT

**Importato e distribuito da Vinco srl Sitz: P.zza  
Statuto,1 - 14100 Asti - ITALIEN Tel. 0039 0141  
351284 Fax: 0039 0141 351285 E-Mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) -  
Website: [www.vincoasti.com](http://www.vincoasti.com)**

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA**

**V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIEN  
Tel. 0141.1766315 - E-Mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)**